

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2018-4-55 (Devralma)  
Karar Sayısı : 19-03/15-6  
Karar Tarihi : 10.01.2019

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Ömer TORLAK  
Üyeler : Arslan NARİN (İkinci Başkan), Adem BİRCAN,  
Mehmet AYAN, Ahmet ALGAN, Hasan Hüseyin ÜNLÜ

**B. RAPORTÖRLER:** Mücteba ALTUN, Elif Nurdan ŞARBAK

**C. BİLDİRİMDE**

**BULUNAN** : - Dana International Luxembourg S.a.r.l.  
Temsilcileri: Av. M. Togan TURAN, Derya GENÇ,  
Av. Deniz İŞLEKEL YÜCEL, Av. Gamze BORAN  
Orjin Maslak, Eski Büyükdere Cad. No:27 K:11  
Maslak 34485 İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU: OC Oerlikon Corporation AG, Pfäffikon'un sürüş sistemleri segmenti olan GrazianoFairfield AG'nin tamamının Dana International Luxembourg S.a.r.l. aracılığı ile Dana Incorporated tarafından devralınması işlemi.**
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 22.10.2018 tarih ve 7677 sayı ile giren ve en son 21.12.2018 tarih ve 8982 sayı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine düzenlenen 04.01.2019 tarih ve 2018-4-55/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle; dosya konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

**G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME**

- (4) Dosya konusu bildirimde OC Oerlikon Corporation AG (OERLIKON), Pfäffikon'un sürüş sistemleri segmenti ve tamamını kontrol ettiği iştiraki olan GrazianoFairfield AG'nin (GRAZIANO) tamamının Dana International Luxembourg S.a.r.l. (DANA LÜKSEMBURG) aracılığı ile Dana Incorporated (DANA) tarafından devralınması işlemine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun (4054 sayılı Kanun) ve 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ (2010/4 sayılı Tebliğ) çerçevesinde izin verilmesi talep edilmektedir.

**G.1. Taraflar**

**G.1.1. GrazianoFairfield AG**

- (5) Devre konu GRAZIANO; otoyol dışı araçlar ile yüksek performanslı arabalar, hibrid ve elektrikli araçlarda kullanılan dişli, vites değiştirme ve sürüş parçaları sağlayıcısıdır. OC Oerlikon Corporation AG'nin (OERLIKON) tamamını kontrol ettiği iştiraki olan GRAZIANO, sürüş sistemleri iş kolunda "Oerlikon Graziano" ve "Oerlikon Fairfield" unvanlı iki küresel marka altında faaliyette bulunmaktadır. OERLIKON'un faaliyetleri ise yüzey çözümleri, yapay lifler ve sürüş sistemleri olmak üzere üç segmentte toplanmakta ve 37 ülkede gerçekleştirilmektedir.

### G.1.2. Dana Incorporated

- (6) Devralan teşebbüs DANA; binek araçlar, ticari kamyonlar, otoyol dışı araçlar ile birlikte endüstriyel ve yerleşik cihazlar da dâhil olmak üzere araç ve makineler için parça üretmektedir. Hafif araç güç aktarma organları teknolojileri, ticari araç güç aktarma organları, otoyol dışı sürüş ve hareket teknolojileri ve güç teknolojileri olmak üzere dört iş birimi bulunan DANA 33 ülkede faaliyet göstermektedir. DANA'nın tamamını kontrol ettiği DANA LÜKSEMBURG, DANA'nın dünya çapındaki birçok iştirakini kontrol eden şirkettir.

### G.2. İlgili Pazar

- (7) DANA ve GRAZIANO hem Türkiye'de hem küresel çapta otoyol dışı araçlar ve ağır ticari araçlar için akslar, planeter vites kutuları, vites kutuları<sup>1</sup> alanlarında satış faaliyetinde bulunmaktadır. Hafif araçlar için akslar (diferansiyeller) alanında ise DANA'nın Türkiye'de ve küresel çapta faaliyeti bulunmakta, GRAZIANO'nun ise Türkiye'de satışı olmamakla birlikte küresel çapta faaliyeti bulunmaktadır. Ayrıca, DANA'nın faaliyet gösterdiği diğer alanlar olan yalıtım ve ısı yönetim ürünleri, hidrolik ürünler ve kardan milleri alanlarında GRAZIANO'nun faaliyeti yoktur. Bu çerçevede, planeter vites kutuları, vites kutuları, otoyol dışı araçlar ve ağır ticari araçlar için akslar ve hafif araçlar için akslar (diferansiyeller) yatay olarak etkilenen pazarlar şeklinde tanımlanabilecektir.
- (8) Anılan bu faaliyet alanlarının dışında, DANA ve GRAZIANO dişli ürünlerinin üretimini de yapmaktadır. Ancak DANA'nın ürettiği dişli ürünlerini yalnızca kendi üretimi için kullandığı, GRAZIANO'nun ise hem Türkiye'de hem de dünya çapında dişli ürünleri sattığı dosya içeriğinden anlaşılmaktadır.
- (9) Bildirim Formunda verilen bilgilere göre dişli ürünleri ifadesi dişli, şaft ve senkronizerleri kapsayacak şekilde kullanılmaktadır. Dişliler hareket aktarmak için kullanılan, üzerine çeşitli profillerde diş açılmış makine elemanlarıdır. Şaftlar da uzunlamasına bir parçayla birleştirilen dişlilerdir. Senkronizerler ise vites kutularında kullanılan ve viteslerin farklı hızlarda dönerek araç vites değiştirdikçe birbirleriyle etkileşimde bulunmalarını sağlayan vites değiştirme ürünleridir.
- (10) Dişliler akslar, vites kutuları ve planeter vites kutuları dâhil çeşitli ürünlerde girdi olarak kullanılmaktadır. Senkronizörler de vites kutularında kullanılmaktadır. Dosya içeriğinden GRAZIANO'nun, Türkiye'de yalnızca aks ve transmisyon girdisi olabilen dişli ve senkronizer ürünlerini sattığı, planeter vites kutuları gibi diğer ürünler için dişli satışı faaliyetinin bulunmadığı anlaşılmaktadır. Bununla birlikte, GRAZIANO'nun Türkiye dışında DANA'ya aks ve vites kutularında kullanılacak dişli ürünleri tedarikinde bulunduğu da Bildirim Formunda belirtilmektedir.
- (11) Bu kapsamda dişli ürünleri faaliyet alanı ile planeter vites kutuları, vites kutuları, otoyol dışı araçlar ve ağır ticari araçlar için akslar, hafif araçlar için akslar dikey olarak etkilenen pazarlar şeklinde değerlendirilebilecektir.
- (12) Dosya konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi kapsamında değerlendirilmesinde, yukarıda anılan alternatif pazar tanımları altında ulaşılan sonuç farklılaşmayacağından, kesin bir ilgili ürün pazarı ve coğrafi pazar tanımı yapılmasına gerek bulunmamaktadır.

---

<sup>1</sup> Vites kutuları şanzıman veya transmisyon olarak da adlandırılabilir.

### G.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

- (13) Dosya konusu işlemin gerçekleşmesiyle, GRAZIANO'nun kontrol yapısında kalıcı değişiklik meydana geleceğinden, bildirim konusu işlem 2010/4 sayılı Tebliğ'in 5. maddesi çerçevesinde bir devralmadır. İşlem taraflarının 2017 yılı cirolarının 2010/4 sayılı Tebliğ'in 7. maddesi birinci fıkrasının (a) ve (b) bentlerinde öngörülen ciro eşiklerini aştığı anlaşıldığından, bildirim konu işlem izne tabidir.
- (14) Dosya içeriğinde yer alan bilgilerden; tarafların 2017 yılında Türkiye'de planeter vites kutuları pazarındaki pazar payı toplamının %(.....), dünyada ise %(.....) olduğu tespit edilmiştir. Vites kutuları pazarındaki payları toplamı ise Türkiye'de %(.....), dünya çapında ise %(.....)'dir. Bir diğer pazar olan otoyol dışı araçlar ve ağır ticari araçlar için akslar ve hafif araçlar için akslarda Türkiye'de sadece DANA'nın faaliyeti bulunmakta olup pazar payı %(.....) iken, dünya çapında tarafların toplam pazar payı %(.....)'tür.
- (15) İşlemden yatay olarak etkilenen pazarlar bakımından DANA'nın pazarlardaki paylarının sınırlı ölçüde arttığı değerlendirilmektedir. DANA'nın yalnızca otoyol dışı araçlar ve ağır ticari araçlar için akslar pazarındaki küresel payının %(.....)'e ulaştığı, bu pazardaki artışın da %(.....) olduğu dosya içeriğinden anlaşılmaktadır.
- (16) Yatay olarak etkilenen ve yukarıda yer verilen pazarlar dışında, bu pazarların tamamıyla dikey bakımdan ilişkili olduğu değerlendirilen dişli ürünleri alanında devre konu GRAZIANO'nun Türkiye pazarındaki payı %(.....), küresel pazardaki payı ise %(.....)'dir.
- (17) Bildirim Formunda belirtildiği üzere, dişlilerin taşıma giderleri düşüktür ve Türkiye dâhil çoğu ülke ithalat vergileri koymamaktadır. Bunun yanı sıra, dünya çapındaki bazı araç üreticileri sahip oldukları alıcı gücünden faydalanabilmek için dişlileri küresel seviyede satın almaktadır. GRAZIANO tarafından Türkiye'de satılan dişlilerin de Hindistan, İtalya ve Amerika Birleşik Devletleri'nde üretiliyor olmasının pazarın küresel yapısını ortaya koyduğu ileri sürülmektedir.
- (18) Ayrıca dosya içeriğinden; dişli ürünleri pazarında çok sayıda oyuncu olduğu ve pazara giriş engellerinin düşük olduğu, yerel üreticilerin dışında küresel rakiplerden birçoğunun Türkiye'de dişli satışı yaptığı, ancak Türkiye'deki en güçlü rakiplerinin yerel üreticiler olan Hema Endüstri A.Ş., HST Otomotiv San. ve Tic. A.Ş. ve Girginer Oto Endüstri A.Ş. olduğu anlaşılmıştır.
- (19) Yukarıda yer verilen inceleme ve değerlendirmeler ışığında yatay ve dikey olarak etkilenen pazarlarda etkin rakiplerin bulunması, işlem sonucunda yatay örtüşme bulunan pazarlarda ulaşılan toplam pazar paylarının seviyesi ve pazar paylarındaki sınırlı artışlar dikkate alındığında, bildirim konu işlem ile 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi kapsamında herhangi bir pazarda hâkim durum yaratılmasının veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı kanaatine varılmıştır.

## H. SONUÇ

- (20) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere, OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.